



二〇一二年第五屆圓桌會議與會學者（部份）



二〇一五年學術委員會



歷屆訪問學人（部份）



早年道風獎學金學員（部份）

第六屆道風學術獎

香港漢語基督教文化研究所自一九九五年成立至今，一直以推動中國學術界基督教文化研究、漢語神學發展為使命。自一九九九年研究所設立「道風學術獎」（含「徐光啟獎」與「艾香德獎」），以表彰中國學人在基督教研究領域兼具深度與廣度的原創性研究。

第六屆道風學術獎（2015年度），經多方知名專家學者的提名和嚴謹評審，吳飛教授的專著《心靈秩序與世界歷史：奧古斯丁對西方古典文明的終結》榮獲「徐光啟獎」，陳澤民教授等人的譯著《基督教思想史》榮獲「艾香德獎」。吳飛教授，博士畢業於哈佛大學人類學系，後任教於北京大學哲學系。陳澤民教授曾擔任南京大學宗教研究所教授和金陵協和神學院副院長。



第六屆道風學術獎的著作獎與譯作獎，已於二〇一五年十一月二十九日漢語基督教文化研究所二十周年圓桌會議上正式頒發。吳飛教授親赴會議現場領

獎，並發表獲獎感言。陳澤民教授因年事已高而未能出席，後由本所駐國內研究員謝志斌教授轉交。

徐光啟獎得獎感言

吳飛 北京大學哲學系教授



得知今年漢語基督教文化研究所將徐光啟獎頒給了拙著《心靈秩序與世界歷史：奧古斯丁對西方古典文明的終結》，我充滿了感激與榮幸。

從二十世紀九〇年代以來，中國的基督教研究迅猛發展，而今已經形成一個相當可觀的文化與學術現象。在這一發展中，研究所起到了不可替代的推動作用，無論我本人還是我比較熟悉的對基督教有興趣的朋友，都得到了研究所最誠摯的提攜與幫助。在九〇年代，中國人文思想界一片蕭條的時候，劉小楓先生和楊熙楠先生所主持的研究所，為許多青年學生打開了一扇門，

投入到這個令人激動的陌生領域。我就是在那個時候，閱讀了研究所出版的許多翻譯與研究著作，從對基督教毫無了解，到深深陷入對它的學術興趣當中。承蒙研究所不棄，我在讀碩士期間所寫的《麥芒上的聖言》於二〇〇一年在研究所出版，成為我第一本專著，也是我真正邁入中國學術界的第一張答卷。現在看來，近二十年前的這項研究存在著很多幼稚之處，但我也非常感謝道風的知遇之恩。

這麼多年過去了，無論研究所、我、中國的基督教狀況，以及中國學術界的基督教研究，都發生了巨大的變化。我從對天主教的田野研究轉入了對奧古斯丁的思想性研究，並進而開始了中西思想的比較研究領域。中國基督教的發展越來越快，以致成為社會各界都無法忽視的文化現象，而中國基督教研究界一方面迅速壯大和發展，另一方面也在很多方面面臨著新的困難和瓶頸。而在二十多年後的今天，楊熙楠先生主持的研究所，雖然只是一個民間團體，但仍然堅持著以客觀學術研究為導向，堅持著推動國內的基督教學術，堅持著以漢語進行基督教思想的研究並使之走向世界，特別是堅持著中國學術與基督教思想之間的深度對話，始終如一地以它寬容、客觀、慷慨的態度，面對著國內外、教內外的學術同行。雖然經過這麼多年的風風雨雨，研究所仍然是中國基督教研究的一面旗幟，在立德、立功、立言三個方面都始終如一。這在漢語學界當中，即使不是絕無僅有，也是非常難能可貴的。

由於對基督教研究的持續關注，當研究所最初設立「徐光啟獎」和「艾香德獎」的時候，我就非常關注。由於研究所在國內基督教研究界的地位，也由於這兩個獎項評審的公正嚴格，這兩個獎項，成為我評判國內基督教翻譯和著作的重要參考。曾經榮獲這兩個獎項的著作，本人大多認真讀過，其中王曉朝教授的《基督教與帝國文化》、李天綱教授的《中國禮儀之爭》、彭小瑜教授的《教會法研究》、周偉馳教授的《奧古斯丁的基督教思想》、李秋零教授譯的《世界歷史與救贖歷史》和《單純理性限度內的宗教》、魏育青教授譯的《羅馬書釋義》等等都堪稱經典，成為我研究和教學必備的參考書，經過我一讀再讀。而今，我的小書居然也能得到

「宗教與社會公正」國際學術研討會

二〇一五年十月三十日，同濟大學歐洲思想研究院基督教文化研究所，聯同本所及英國約克聖約翰大學（York St. John University）合辦了「宗教與社會公正國際研討會」（International Symposium on Religion and Social Justice），作為本所二十週年紀念系列活動之

研究所和學界諸位先生的肯定，獲得「徐光啟獎」，我自然是倍感榮幸。

二〇〇八年前，周偉馳教授的《奧古斯丁的基督教思想》曾經獲得「徐光啟獎」，今天，我的這部奧古斯丁研究再次獲此獎項，這從一個側面說明，作為基督教研究中的一個重要領域，奧古斯丁研究在國內已經形成了一定的規模。和國內基督教研究乃至西學研究的許多領域一樣，經過二十年的發展，我們早已超越了介紹和簡單學習的階段，而可以獨立思考一些根本問題，可以更加從容地剖析西方古典思想與基督教思想之間的張力，反省基督教思想與現代文明之間的關係，並以此來激發我們對中國文化的理解和重建。作為西方思想史上最最重要的幾個思想高峰之一，奧古斯丁研究在中國學術界的展開無疑具有相當根本的意義。這些研究的展開當然與道風的支持有著密不可分的關係。最後，我再次感謝道風對我們的研究的肯定、支持，與推動，並在所有同行面前承諾，更加努力地將我們共同的事業繼續下去。謝謝！

艾香德獎得獎感言

莫如喜 金陵協和神學院教授

我非常榮幸又深感不配獲得漢語基督教文化研究所二〇一五年第六屆「艾香德獎」。一九八〇年代初，陳澤民教授、孫漢書教授、司徒桐教授、陸俊傑先生和我共五人開始翻譯岡察雷斯的《基督教思想史》。我們每人翻譯一部分，後來匯總到陳澤民教授那裏。由於工作繁忙，直到二〇〇一年為慶祝翌年金陵協和神學院五十周年校慶，陳澤民教授請我院年輕教師陳紅軍幫助整理該譯稿，二〇〇二年譯稿才得以面世。

我們翻譯國外著作的目的：一是希望國內學者能夠多了解國外的學術動態和研究狀況，吸收國際上有益的研究。二是寄希望於我們國內的學者用漢語寫出一流的服務教會與社會的著作，由國外的人翻譯成他們的文字，與更多的國際學者與教會分享和交流。

感謝評委會對我們翻譯的肯定。

一。來自美國、英國、新西蘭、挪威、香港等地和大陸院校的十多名學者，從跨學科角度展開了為期一天的交流、討論。本所除協助籌辦是次會議，邀請部份與會講員外，也派出了學術委員會主席賴品超教授和研究員林子淳教授參與發言和主持部份環節。

在研討會開幕式上，歐洲思想研究院基督教文化研究所所長、本所駐國內研究員謝志斌教授介紹了會議的有關社會和學術背景。近年來，隨著全球化的進一步